

Zmluva o poskytovaní odborných poradenských služieb

(ďalej len „Zmluva“) uzatvorená v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Objednávateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení: Mgr. Rastislav Gajarský, riaditeľ Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, poverený podľa Rozhodnutia č. 11/2008 primátora hlavného mesta SR Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596

(ďalej len "Objednávateľ")

Zhotoviteľ: **Deloitte Advisory s.r.o.**
Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sro, vložka č. 36863/B
Štatutárny orgán: Ing. Maroš Sokolovský, konateľ
Bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky
Číslo účtu:
IČO: 35 946 067
DIČ: 2022034003
IČ DPH: SK 2022034003

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu v texte aj ako „Zmluvné strany“)

Článok I Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa poradenskú činnosť podľa bodu 1.2 tohto článku Zmluvy v rozsahu a za ďalších podmienok stanovených Zmluvou (ďalej len „Služba“) a záväzok Objednávateľa riadne a včas vykonať Službu od Zhotoviteľa prevziať, umožniť mu jej vykonanie a zaplatiť dohodnutú odmenu.
- 1.2 Zhotoviteľ poskytne Objednávateľovi odborné poradenské služby v nasledovnom rozsahu: Vypracovanie indikatívneho ocenenia (t.j. odhad reálnej trhovej hodnoty) 40% obchodného podielu Objednávateľa v spoločnosti TEHELNÉ POLE, a.s., so sídlom Trnavská cesta 27/A, 831 04 Bratislava, IČO 36 361 666, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3880/B (ďalej len „spoločnosť TEHELNÉ POLE“) a to k dátumu 31.8.2012 (ďalej len „Správa“). Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi návrh Správy na vyjadrenie. Objednávateľ predloží Zhotoviteľovi prípadné písomné pripomienky do 5 pracovných dní od predloženia návrhu Správy, ktoré Zhotoviteľ do 5 pracovných dní od predloženia písomných pripomienok vysvetlí, resp. zapracuje a vydá konečnú verziu Správy.

- 1.3 Správa bude vychádzať zo všeobecne uznávaných oceňovacích postupov a bude založená na výnosovej metóde, pričom:
- 1.3.1 Táto metóda vychádza z predpokladu, že hodnota oceňovanej spoločnosti sa rovná súčasnej hodnote budúcich ekonomických príjmov, ktoré budú plynúť majiteľom podniku. V rámci výnosového prístupu sa najčastejšie využíva metóda diskontovaných peňažných tokov (DCF). Táto metóda využíva čistý peňažný tok k vlastnému imaniu alebo čistý peňažný tok k investovanému kapitálu ako budúci ekonomický príjem, ktorý sa odvodí a diskontuje. Tento prístup vyžaduje realizáciu nasledovných analýz: analýzu výnosov, analýzu nákladov, analýzu kapitálových investícií, analýzu štruktúry kapitálu, analýzu zostatkovej hodnoty a analýzu diskontnej sadzby (vrátane posúdenia rizika podniku, trhového rizika a investičného rizika).
 - 1.3.2 Súčasná hodnota budúcich peňažných tokov z prevádzkovej činnosti predstavuje hodnotu prevádzky spoločnosti. Hodnota akýchkoľvek neprevádzkových aktív sa následne pripočíta k tejto hodnote.
 - 1.3.3 Výsledkom analýzy DCF je zvyčajne odhad hodnoty vychádzajúci z princípu obchodovateľnosti. S cieľom dospieť k objektívnej trhovej hodnote pri neobchodovateľnosti treba zväžiť možnosť zníženia hodnoty z titulu obmedzenej obchodovateľnosti.
 - 1.3.4 Na účely vypracovania analýzy diskontovaných peňažných tokov bude Zhotoviteľ od vedenia oceňovanej spoločnosti vyžadovať, aby vypracovalo finančné plány. V rámci ocenenia vykoná Zhotoviteľ analýzu predpokladov uvedených v pláne a vypočíta disponibilný peňažný tok pre majiteľov investovaného kapitálu oceňovanej spoločnosti.
- 1.4 Správa nebude vypracovaná vo forme znaleckého posudku.
- 1.5 Ocenenie bude vychádzať z predpokladu nepretržitého fungovania oceňovanej spoločnosti. Tento predpoklad je založený na skutočnosti, že vedenie oceňovanej spoločnosti bude realizovať len také finančné a prevádzkové stratégie, ktoré povedú k maximalizácii jej hodnoty. Okrem toho predpokladá, že neexistuje žiadna neistota o budúcom vývoji, ako sú opakujúce sa prevádzkové straty alebo finančné ťažkosti, ktoré by mohli spochybniť základný predpoklad, že oceňovaná spoločnosť môže pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúca spoločnosť.
- 1.6 Zhotoviteľ vykoná analýzu za účelom stanovenia reálnej trhovej hodnoty, ktorou sa pre účely tejto zmluvy rozumie: „Cena, za ktorú by daný majetok zmenil vlastníka medzi ochotným predávajúcim a ochotným kupujúcim, pričom žiadna strana nie je do nákupu či predaja žiadnym spôsobom nútená, a kupujúci aj predávajúci má primerané informácie o relevantných skutočnostiach o oceňovaných spoločnostiach. 1“. Výsledný odhad reálnej trhovej hodnoty teda predstavuje rozumný odhad ceny, za ktorú môže majetok zmeniť majiteľa medzi dvoma ochotnými zmluvnými stranami. Malo by byť zřejmé, že skutočne uhradená cena pri transakcii súvisiacej s daným majetkom sa môže od stanovenej objektívnej trhovej hodnoty líšiť vzhľadom na také vplyvy, ako je motivácia jednotlivých strán, schopnosti týchto strán vyjednávať, štruktúra celej transakcie (napr. štruktúra financovania alebo pre iné faktory, ktoré sú pre danú transakciu jedinečné).
- 1.7 Objednávateľ týmto berie na vedomie a súhlasí, že pri poskytovaní služieb sa bude Deloitte okrem údajov a informácií poskytnutých Objednávateľom, spoliehať na plány, prognózy a ostatné údaje vypracované vedením spoločnosti TEHELNÉ POLE alebo vypracované v ich mene. Zhotoviteľ nevykoná audit ani inú previerku alebo overenie (napr. due diligence) takto získaných informácií. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť poskytnutie potrebnej súčinnosti zo strany spoločnosti TEHELNÉ POLE.
- 1.8 Zhotoviteľ bude pre Objednávateľa v súvislosti s projektom konať v rámci rozsahu služieb uvedených vyššie. Akékoľvek zmeny v rozsahu prác, ktoré má Zhotoviteľ vykonať, budú dohodnuté písomne medzi ním a Objednávateľom.

¹ Americká spoločnosť oceňovateľov, Štandardý oceňovania podnikov ©, „Definície“

- 1.9 Zhotoviteľ poskytne služby s maximálnym úsilím, odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú Zhotoviteľovi známe. Zhotoviteľ bude práce vykonávať ako nestranný a nezávislý subjekt.
- 1.10 Výsledkom oceňovacích služieb nie je poskytnúť názor na férovosť transakcie (fairness opinion) alebo investičné poradenstvo a ani sa nemajú takýmto spôsobom interpretovať. Služby uvedené v tejto zmluve navyše nie sú a ani nebudú auditom, resp. audítorskými službami, ani finančnou, prevádzkovou alebo daňovou hĺbkovou previerkou, pretože všetky tieto služby presahujú rozsah uvažovaný v tejto zmluve. Rozsah služieb uvedených v tejto zmluve nezahŕňa právne, daňové, resp. účtovnícke služby akejkoľvek povahy. Poskytované služby nie sú záväzné pre daňové ani iné štátne alebo regulačné orgány, ani pre súdy a nepredstavujú vyhlásenie, záruku ani garanciu, že daňové alebo iné štátne alebo regulačné orgány alebo súdy budú súhlasiť s poskytnutými službami.
- 1.11 Objednávateľ nesie okrem iného výlučnú zodpovednosť za: (A) prijatie všetkých manažérskych rozhodnutí a výkon všetkých riadiacich funkcií; (B) určenie jednej alebo viacerých osôb, ktoré majú primerané zručnosti, poznatky a skúsenosti, najlepšie v rámci vrcholového vedenia spoločnosti, aby zabezpečovali dohľad nad službami; (C) vyhodnotenie primeranosti a výsledkov služieb; (D) prijatie zodpovednosti za implementáciu výsledkov služieb a ďalší priebeh krokov uskutočnených na základe výsledkov služieb a (E) zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly, okrem iného vrátane monitorovania prebiehajúcich činností.
- 1.12 Správa Zhotoviteľa bude vypracovaná v slovenskom jazyku a bude obsahovať:
- a) závery ocenenia,
 - b) popis a analýzu trhu, popis spoločnosti a jej aktivít,
 - c) zhrnutie použitých metód a predpokladov pri ocenení,
 - d) tabuľkovú časť popisujúcu postupy pri stanovení ocenenia.
- 1.13 Zhotoviteľ vykoná Službu podľa bodu 1.2 tohto článku Zmluvy do 10 pracovných dní od začatia prác Zhotoviteľa, resp. predloženia požadovaných informácií Objednávateľom, resp. spoločnosťou TEHELNÉ POLE, najneskôr do 25. 10. 2012. Zmluvné strany sú povinné postupovať v dobrej viere s cieľom dodržať vyššie uvedený termín vykonania Služby.
- 1.14 Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Objednávateľa o akýchkoľvek skutočnostiach vedúcich k oneskoreniu v dodržaní termínov alebo o iných okolnostiach, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na vykonanie Služby podľa tejto Zmluvy bezodkladne po tom, čo sa o nich Zhotoviteľ dozvie.
- 1.15 Objednávateľ týmto berie na vedomie, že pri vykonávaní Služby sa Zhotoviteľ bude okrem údajov a informácií poskytnutých Objednávateľom spoliehať na plány, prognózy a ostatné údaje vypracované vedením spoločnosti TEHELNÉ POLE alebo vypracované v ich mene. Zhotoviteľ nevykoná audit ani inú previerku alebo overenie takto získaných informácií.
- 1.16 Zhotoviteľ je oprávnený použiť na splnenie predmetu tejto Zmluvy zamestnancov, poradcov či konzultantov ďalších Spoločností skupiny Deloitte (ďalej len „Personál Deloitte“ alebo „Oprávnený personál“). Tým nie je dotknutá zodpovednosť Zhotoviteľa za splnenie predmetu tejto Zmluvy.
- 1.17 Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom „Spoločnosť skupiny Deloitte“ rozumie jedna alebo viac členských firiem Deloitte Touche Tohmatsu Limited, spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou („private company limited by guarantee“) založenej podľa práva Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a ich dcérske a pridružené spoločnosti, ich právni predchodcovia, nástupcovia a postupníci, vrátane ich partnerov, vedúcich, členov štatutárnych orgánov, majiteľov, riaditeľov, zamestnancov, subdodávateľov a zástupcov. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, Deloitte Touche Tohmatsu Limited ani žiadna iná z jeho členských firiem navzájom nenesú zodpovednosť za konanie či opomenutie ostatných členských firiem. Každá členská firma je oddelenou a nezávislou právnickou osobou pôsobiacou pod názvom „Deloitte“, „Deloitte &

Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ či iným podobným názvom. „Deloitte Central Europe“ je regionálnym združením subjektov zastrešených spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited, členskou firmou organizácie Deloitte Touche Tohmatsu Limited v strednej Európe. Služby poskytujú dcérske a pridružené podniky spoločnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited, ktoré sú samostatnými a nezávislými právnymi subjektmi („Spoločnosti Deloitte CE“). Deloitte Advisory s.r.o. je dcérskou spoločnosťou Deloitte Central Europe Holdings Limited.

- 1.18 Objednávateľ súhlasí s tým, že Zhotoviteľ ako odborný poradca poskytuje Objednávateľovi odborné odporúčania a súčinnosť pri riešení úloh Objednávateľa. Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že Zhotoviteľ nebude podľa tejto Zmluvy zodpovedný za presnosť akýchkoľvek informácií poskytnutých Objednávateľom alebo ním určených tretích strán, alebo za realizáciu odporúčaní uvedených v Správe a/alebo za použitie Správy dodávanej zo strany Zhotoviteľa Objednávateľovi ani za výsledok tohto použitia. Zhotoviteľ nebude vykonávať akékoľvek schvaľovanie akýchkoľvek transakcií Objednávateľa, nebude poskytovať akékoľvek plnenia v rámci takýchto transakcií a nebude ani iným spôsobom uplatňovať právomoci v mene Objednávateľa, prípadne nebude takéto právomoci akokoľvek preberať. Zhotoviteľ nebude akýmkoľvek spôsobom, a to či už priamo alebo nepriamo, určovať, ktoré odporúčenia Zhotoviteľa má Objednávateľ realizovať. Zhotoviteľ nie je zodpovedný za realizáciu a nebude poskytovať akékoľvek ďalšie služby na základe tejto Zmluvy po okamihu predloženia Správy Zhotoviteľa. Zhotoviteľ nebude brať pri poskytovaní Služieb do úvahy dôsledok akýchkoľvek okolností alebo udalostí, a to predovšetkým zmien v štruktúre Objednávateľa, spoločnosti TEHELNÉ POLE, zmien v platných právnych predpisoch alebo v ich výklade, ktoré nastanú alebo vyjdú najavo po poskytnutí Služieb zo strany Zhotoviteľa. V miere, v ktorej môžu takéto následné okolnosti alebo udalosti ovplyvniť posúdenie Služieb zo strany Objednávateľa, Objednávateľ súhlasí s tým, že akákoľvek zodpovednosť za zistenie a posúdenie takýchto následných udalostí či okolností je výhradne zodpovednosťou Objednávateľa a že Zhotoviteľ nevykoná, a to či už výslovne alebo mlčky, v tejto súvislosti akékoľvek prehlásenie či uistenie čo do vhodnosti Služieb pre účely Objednávateľa v rozsahu, v ktorom neboli takéto následné udalosti či okolnosti vzaté do úvahy.

Článok II

Prevzatie Služby

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa Službu podľa Zmluvy za podmienok stanovených Zmluvou. Službu Zhotoviteľ vykoná v lehote podľa článku I, bodu 1.13 Zmluvy. Služba sa považuje za vykonanú odovzdaním Správy Zhotoviteľa podľa článku I, bodu 1.2 Objednávateľovi, pričom Objednávateľ následne vystaví písomné potvrdenie o tom, že Služba bola vykonaná riadne a včas.
- 2.2 Objednávateľ je povinný poskytovať Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie Služby a vyhradzuje si právo neprevziať Službu od Objednávateľa, ak Služba nie je riadnym plnením podľa Zmluvy.
- 2.3 Okamihom prevzatia Správy Objednávateľom, Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi bezodplatnú a nevýhradnú licenciu na použitie Správy v rozsahu vecne a územne obmedzenom účelom použitia Správy, ktorý je uvedený v Zmluve, najmä v článku 2.4, alebo v Správe a na čas trvania majetkových práv k Správe Zhotoviteľa.
- 2.4 Služby a Správa Zhotoviteľa sú poskytované výhradne v prospech Objednávateľa a pre jeho interné použitie pre účely stanovené v tejto Zmluve a nemôžu byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa použité, ani sprístupnené akejkoľvek tretej osobe, ktorá nie je zamestnancom, právnym poradcom, audítorom či odborným poradcom Objednávateľa vo vzťahu ku Službám, ani sa na ne takáto tretia osoba nemôže spoliehať. V prípade, že bude súhlas Zhotoviteľa podľa predchádzajúcej vety udelený, bude Správa či akýkoľvek písomný materiál vytvorený Zhotoviteľom pri poskytnutí Služieb, reprodukovaný ako celok, t.j. v podobe predloženej zo strany Zhotoviteľa, a to vrátane vylúčenia zodpovednosti zo strany Zhotoviteľa voči takejto tretej osobe.

- 2.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že k Správe ako zamestnávateľskému dielu vykonáva majetkové autorské práva, resp. že s autorom Správy má vysporiadané všetky práva v súlade s Autorským zákonom a v prípade, že sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, nahradí Zhotoviteľ Objednávateľovi ujmu, ktorá mu vznikla. V prípade, ak Objednávateľ obdrží zo strany tretej osoby nárok, že poskytnutá Správa alebo jej jednotlivé časti porušujú práva duševného vlastníctva tejto tretej osoby, je Objednávateľ povinný neodkladne o tom informovať Zhotoviteľa, poskytnúť Zhotoviteľovi podporu a potrebné informácie na to, aby sa Zhotoviteľ mohol efektívne tomuto nároku brániť. Pokiaľ bude preukázaná oprávnenosť nároku tretej osoby, nahradí Zhotoviteľ Objednávateľovi ujmu, ktorá mu vznikla podľa podmienok tejto Zmluvy.

Článok III Odmena a platobné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že celková odmena za plnenie Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy je 3.500.- EUR (slovom tritisícpäťsto eur) bez dane z pridanej hodnoty (DPH). K uvedenej odmene bude Zhotoviteľ fakturovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.2 Objednávateľ je povinný uhradiť Zhotoviteľovi účelne vynaložené náklady priamo súvisiace s vykonaním Služby, ktoré budú fakturované vo výške skutočných nákladov nepresahujúcej 100.- EUR (slovom jednosta eur) a preukázané Objednávateľovi príslušnými daňovými dokladmi.
- 3.3 Právo Zhotoviteľa na odmenu podľa bodu 3.1 a na náhradu účelne vynaložených nákladov podľa bodu 3.2 tohto článku Zmluvy vzniká po predložení návrhu Správy na vyjadrenie Objednávateľovi.
- 3.4 Odmena je splatná do 30 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi, a to bezhotovostne na účet Zhotoviteľa uvedený na faktúre. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry je písomné potvrdenie Objednávateľa o tom, že Služba bola vykonaná riadne a včas.
- 3.5 Zhotoviteľ doručí faktúru Objednávateľovi na adresu: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava. Podstatnou náležitosťou faktúry je označenie Objednávateľa nasledovne: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava. Objednávateľ je oprávnený, bez potreby uzatvorenia dodatku, jednostranným písomným oznámením doručeným Zhotoviteľovi zmeniť tieto údaje. Takéto zmeny sú voči Zhotoviteľovi účinné dňom doručenia oznámenia Zhotoviteľovi.
- 3.6 Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa platných právnych predpisov alebo nebude vystavená v súlade so Zmluvou, má Objednávateľ právo vrátiť ju v termíne splatnosti Zhotoviteľovi na prepracovanie. Týmto prestáva platiť pôvodný termín splatnosti faktúry a Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou odmeny. Nový termín splatnosti faktúry začína plynúť dňom doručenia prepracovanej faktúry.
- 3.7 Zhotoviteľ si môže uplatniť v prípade omeškania s plnením peňažných záväzkov Objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,03% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.
- 3.8 V prípade omeškania Zhotoviteľa s vykonaním služby má Objednávateľ právo požadovať od Zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,03% z dohodnutej odmeny podľa článku III, bodu 3.1 Zmluvy za každý deň omeškania.

Článok IV Zodpovednosť za škodu

- 4.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že na vykonávanie Služby podľa Zmluvy je oprávnený podľa platných právnych predpisov.
- 4.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť Službu Objednávateľovi s vynaložením náležitej odbornej starostlivosti a v súlade so záujmami Objednávateľa, ktoré sú Zhotoviteľovi známe, a to

objektívnym, nestranným a profesionálnym spôsobom, neovplyvneným akýmkoľvek konkrétnym obchodným záujmom Zhotoviteľa alebo tretej strany.

- 4.3 Zhotoviteľ vyhlasuje, že si uvedomuje citlivý charakter tohto projektu ako aj svoju zodpovednosť a v súlade s tým sa zaväzuje zachovať prísnu dôvernosť všetkých informácií, ktoré získa, vypracuje, a ktoré mu budú inak sprístupnené. Objednávateľ týmto súhlasí, aby Zhotoviteľ sprístupnil dôverné informácie (i) Spoločnostiam skupiny Deloitte (vrátane ich partnerov, riaditeľov a zamestnancov), ktoré sú viazané obdobným záväzkom mlčanlivosti, (ii) právnym poradcom, poisťovňami Zhotoviteľa alebo pokiaľ to je nevyhnutné na základe zákona, vyhlášky, v rámci súdneho či správneho konania, alebo na základe príslušných profesijných predpisov, alebo v súvislosti s možným sporom, pokiaľ je takéto použitie nevyhnutné na ochranu oprávnených záujmov Zhotoviteľa.
- 4.4 Pokiaľ Zhotoviteľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy a Objednávateľovi v dôsledku takéhoto porušenia povinnosti vznikne škoda, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa náhradu škody spôsobenej takýmto porušením povinnosti. Náhrada škody sa bude rovnať výške škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti a v celkovej výške neprevyší sumu celkovej odmeny zaplatenú Objednávateľom Zhotoviteľovi podľa tejto Zmluvy, okrem prípadov, keď súd s konečnou platnosťou rozhodne, že škoda pôvodne vznikla pre úmyselné porušenie povinností na strane Zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov. Zhotoviteľ nezodpovedá Objednávateľovi za stratu výnosov, zisku alebo goodwillu, ani za akékoľvek následné, nepriame alebo náhodné straty, škody alebo náklady, ktoré vzniknú podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou.
- 4.5 Zhotoviteľ nebude zodpovedný za akékoľvek úkony, opomenutia, uvedenie do omylu alebo porušenie povinností zo strany Objednávateľa, spoločnosti TEHELNÉ POLE alebo zo strany ich personálu, a to či už z nedbanlivosti alebo úmyselne.
- 4.6 Zmluvné strany týmto prehlasujú a súhlasia s tým, že obsah ustanovenia tohto článku ohľadne zodpovednosti za škodu, považujú za primerané a že vyššie uvedená suma predstavuje maximálnu škodu, ktorú Zhotoviteľ ako možný dôsledok porušenia svojich povinností predvídal alebo ktorú bolo možné predvídať s prihliadnutím ku skutočnostiam, ktoré v uvedenej dobe Zhotoviteľ poznal alebo mal poznať pri obvyklej starostlivosti, a to v súlade s ustanovením § 379 Obchodného zákonníka.

Článok V Trvanie Zmluvy

- 5.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné predčasne ukončiť len na základe dohody Zmluvných strán alebo okamžitým odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy, za ktoré sa považuje, ak:
- a) Zhotoviteľ nevykoná Službu resp. jej časť riadne a včas ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola udelená po doručení písomného upozornenia, alebo
 - b) Objednávateľ nezaplatí odmenu v lehote 30 dní po splatnosti faktúry napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Zhotoviteľa.
- 5.3 Každá zmluvná strana má právo odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok druhej zmluvnej strany alebo bol podaný návrh na povolenie jej reštrukturalizácie podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v znení neskorších predpisov.
- 5.4 Zhotoviteľ je oprávnený túto Zmluvu s okamžitou účinnosťou vypovedať, a to prostredníctvom písomnej výpovede Objednávateľovi, pokiaľ Zhotoviteľ zistí, že (i) bol štátnou či správnu inštitúciou, či profesijnou komorou, prípadne akýmkoľvek iným orgánom s právomocou vydávať

zákonné predpisy, vydaný nový zákon, vyhláška, nariadenie, záväzný výklad, alebo rozhodnutie, prípadne novela už existujúceho zákonného predpisu, ktorý ustanoví, že poskytovanie plnenia, či akejkol'vek časti plnenia podľa tejto Zmluvy zo strany Zhotoviteľa, okrem iného aj s ohľadom na skutočnosť, že pridružená spoločnosť Zhotoviteľa poskytuje Objednávateľovi audítorské služby, je alebo sa stane nezákonným alebo inak odporujúcim právnym predpisom, prípadne sa dostane do rozporu s princípmi nezávislosti či s ostatnými profesijnými pravidlami, alebo (ii) dôjde k zmene okolností, ktorých dôsledkom bude, že plnenie Zhotoviteľa, či jeho akákoľvek časť, podľa tejto Zmluvy je alebo sa stane nezákonnou či inak odporujúcou právnym predpisom, prípadne sa dostane do rozporu s princípmi nezávislosti či s ostatnými profesijnými pravidlami.

- 5.5 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.
- 5.6 Pri ukončení platnosti Zmluvy, okrem prípadov, keď Objednávateľ odstúpi od Zmluvy z dôvodu porušenia na strane Zhotoviteľa, uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi pomernú časť odmeny zodpovedajúcu rozsahu Služieb, ktoré Zhotoviteľ riadne poskytol do momentu ukončenia Zmluvy, a v súlade s podmienkami Zmluvy aj náklady, ktoré vznikli, do momentu ukončenia Zmluvy.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Obidve Zmluvné strany sú povinné navzájom sa písomne informovať o skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu tejto Zmluvy. Objednávateľ súhlasí s tým, že Zhotoviteľ môže použiť názov Objednávateľa a všeobecný popis vykonaných Služieb podľa tejto Zmluvy v svojich marketingových materiáloch pre doloženie svojich skúseností a pre svoje interné potreby.
- 6.2 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Práva a povinnosti výslovne neupravené Zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 6.3 Ak Zmluva neustanovuje inak, akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto Zmluve sa uskutočnia formou písomného dodatku odsúhlaseného oboma Zmluvnými stranami.
- 6.4 V prípade, že niektoré z ustanovení Zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, Zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
- 6.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, dva pre Objednávateľa a dva pre Zhotoviteľa.
- 6.6 Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, vyhlasujú, že jej ustanoveniam rozumejú a že vyjadruje ich slobodnú a skutočnú vôľu a proti jej obsahu a forme nemajú žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 10. 10. 2012

V Bratislave, dňa 10. 10. 2012

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Deloitte Advisory s.r.o.

Mgr. Rastislav Gajarský, v.r.
riaditeľ Magistrátu hlavného
mesta SR Bratislavy

Ing. Maroš Sokolovský, v.r.
konateľ

